Imprimer SOPP ceinture de sécurité 2 points ISOFIX - Référence n° PJ1/1/001

NOTIFIED BODY PU 2D INJECTED MODELS
"0075" CTC
6, rue Hermann Frenkel
69367 LYON FRANCE

CE EN ISO 20345 : 2011

SAFETY SHOES

USER INFORMATION — EN - 02/2021

CARE OF YOUR FOOTWEAR

For your safety, once your footwear has been made with the greatest of care from top quality materials using the latest technology.

CLEANING

- After use leave your footwear to dry in an aired place away from heat.
- Remove any excess dust or dirt with a brush.
- Remove any marks using a damp cloth and soap if necessary.
- Finally polish any grain or pigmented leathers using a commercially available shoe care product.

USAGE

We mark CE on this product shoes that:

- It satisfies the essential requirements provided for by the European Directive 89/686/EEC relative to personal protective equipment and Regulation (EU) 2016/425 which entered into force on 21 April 2018 :
  - Safety
  - Comfort
  - Wear resistance
  - Safety and protection against the risk of slipping

  That this type of safety footwear has been CE or EU type tested by a competent body "0075" (N°0075) 4, rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex 07 France. The EU declaration of conformity is available at https://boc.honeywellsafety.com

The EN ISO 20345:2011 marking on the product guarantees:

- In terms of comfort and wear resistance a level of acceptable quality as defined by an agreed European standard.
- The presence of a safety toe cap giving protection against a shock equivalent to 200 joules' of applied collision energy and a load of 1500 daN.

Nevertheless for certain applications additional requirements can be provided for.

Check that you are aware of the degree of protection provided by this footwear see the table below.

Symbol	Risk covered	Category			
		SB	S1	S2	S3
	Basics	X	X	X	X
A	Additional: antistatic footwear	O	X	X	X
E	Shock protection to the heel	O	X	X	X
WRU	Resistance of the upper against absorption and penetration of water	O	O	X	X
P	Perforation resistance	O	O	O	X
	Closed outsole	O	O	O	X
FO	Resistance to hydrocarbons	O	O	X	X

X = obligatory requirement satisfied
O = optional, refer to symbols on footwear

- The values indicated in the table below correspond to the minimum coefficient of friction required for slip resistance according to the standard EN ISO 20345:2011

SURFACE	LIQUID	Minimum requirements		SYMBOL
		HEEL	FEEL	
CERAMIC TOUGH GLAZED TILE	SODIUM LAURYL SULFATE	> 0.32	> 0.28	SRA
STEEL	GLYCEROL	> 0.18	> 0.13	SRB

- Other additional requirements for special applications with appropriate symbols for marking:
- C: Conductive footwear electrical resistance does not exceed 100 Kohms
- M: Heat insulation of the sole complex
- CI: Cold insulation of the sole complex
- WR: Water resistance of the whole footwear
- M: Metatarsal protection
- AN: Ankle protection
- CR: Cut resistance of the upper

HRO: resistance of the outsole to hot contact

In the event that there are none of these additional marks, the risks described above not covered.

These guarantees are valid for footwear in good condition and the company cannot be responsible for any loss or shock shall not be replaced by a comparable knock supplied by the original footwear manufacturer.

If the footwear is supplied without wet linings, testing was carried out with no insock present. Fitting an insock can affect the protective properties of the footwear.

If the footwear is supplied with a part of, or the whole sole unit made of polyurethane:

We advise that the footwear should be used in the limit of **3 years** following the manufacturing date, which is given on the footwear. After this time limit, certain factors such as: exposure to sunlight, hydrometry, temperature, sweat, can affect the polyurethane in the structure of the material, which would no longer maintain the same performance with regard to the safety requirements defined in the European Directive 89/686 EEC and Regulation (EU) 2016/425.

If the footwear is supplied with a sole unit made from a material other than polyurethane :

We advise that the footwear should be used in the limit of **5 years** following the manufacturing date, which is given on the footwear. All of these time limits indicated, concern only new footwear in their original packaging, **kept in a controlled stock area, not subject to rapid changes in temperature or humidity levels.** This footwear has been designed and made by taking very much into account and we hope that they will serve you well.

Antistatic note for Safety Footwear, in accordance with the EN ISO 20345:2011 Standard, marked A, S1, S2, S3

Each pair of antistatic footwear shall be supplied with a leaflet containing the substance of the following wording. Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of ignition by sparking in flammable substances, vapours and mixtures of the risk of electric shock from any electrical equipment or parts that has not been completely insulated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot provide adequate protection against electric shock if the insulation of the human body is impaired, e.g. by moisture. Antistatic footwear should therefore be regarded as only reducing the danger and not eliminating it. Antistatic footwear should be worn throughout the period of exposure to the hazard. Its antistatic properties should be checked before each use. Antistatic footwear should not be worn when there is a risk of ignition of explosive substances by sparks.

Conditions of use: The areas in which footwear is used are: semiconductor electronic industry, fine chemistry (explosion risk), and all other white room uses.

Access to these areas: Staff access into these areas is stringently secure, with strictly limited access to only those personnel and compliance on the part of the user utilizing an adapted system, to ensure competent safe clearances.

ESD footwear compliance: Footwear marked as ESD has been tested in an approved laboratory according to standard EN ISO 61340-4-3:2018.

Other provisions: They are identical to those provided for in the instructions on the use of safety footwear, in accordance with standard EN ISO 20345:2011.

NOTICE D'UTILISATION — FR - 02/2021

ENTRETIEN

Pour votre sécurité et votre confort, nous avons fabriqué ces chaussures avec le plus grand soin à partir de matériaux de très bonne qualité et grâce aux techniques les plus modernes.

POUR LES NETTOYER

- Après chaque utilisation, laisser sécher les chaussures dans un endroit aéré à l'abri de la chaleur et de la source de chaleur.
- Enlever à la brosse les excès de terre ou de poussières.
- Avec un chiffon mouillé et du savon si besoin, enlever les taches.
- Eventuellement, cirer les cuirs lisses ou pigmentés avec un produit d'entretien du commerce.

UTILISATION

Le marquage CE apposé sur ce produit signifie :

- Que la chaussure satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle ainsi que par le règlement (UE) 2016/425 à partir du 21 avril 2018 :
  - Innocuité
  - Confort
  - Usure
  - Sécurité : dont protection contre les risques de chute par glissade

- Que ce type de chaussure de sécurité a été soumis à un examen CE ou UE par un organisme autorisé "0075" (N°0075) 4, rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex 07 – France. La déclaration UE de conformité est disponible sur https://boc.honeywellsafety.com

Et marcqje EN ISO 20345:2011 estampado sobre el calzado garantiza los siguientes puntos:

- En términos de confort y solidez, un nivel de calidad aceptable, definido por una norma europea comprometida.
- La presencia de una puntera que protege contra un impacto equivalente a 200 julios y contra el riesgo de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 daN.

Además, pueden estar previstas exigencias adicionales para aplicaciones específicas.

Para conocer el grado de protección que le ofrece este calzado, consulte el cuadro siguiente.

Símbolo	Riesgos cubiertos	Categorías			
		SB	S1	S2	S3
	Fundamentales	X	X	X	X
A	Adicionales: calzado antiestático	O	X	X	X
E	Capacidad de absorción de energía del talón	O	X	X	X
WRU	Resistencia a la absorción y penetración de agua de la parte superior	O	O	X	X
P	Resistencia a la perforación	O	O	O	X
	Suela con tacos	O	O	O	X
FO	Resistencia a los hidrocarburos	O	O	X	X

X = exigencias obligatoriamente satisfechas
O = opcional, se refiere a los símbolos que figuran sobre el zapato

- Los valores señalados en la tabla siguiente corresponden a los coeficientes de rozamiento mínimos exigidos para la resistencia al deslizamiento según la norma EN ISO 20345:2011 relativa a la resistencia al deslizamiento

SUELO	LUBRICANTE	Condición de ensayo		SÍMBOLO
		EN PLANO	TACÓN	
BALDOSA DE CERÁMICA	SODIUM LAURYL SULFATE	Igual como mínimo a 0,32	Igual como mínimo a 0,28	SRA
ACERO	GLYCEROL	Igual como mínimo a 0,18	Igual como mínimo a 0,13	SRB

- Otras exigencias adicionales con símbolos de marcado apropiados que pueden estar cubiertos:
- C: Calzado conductor cuya resistencia eléctrica no sobrepase los 100 Kohmios
- M : Isolación del conjunto de la suela
- CI: Isolación del conjunto de la suela
- WR : Resistencia al agua del calzado entero
- M : Protección del metatarso
- AN : Protección del tobillo
- CR : Resistencia a la cuarpa

HRO: Resistencia al calor de contacto

En la ausencia de estas marcas adicionales, los riesgos descritos anteriormente no están cubiertos.

Estas garantías son válidas para el calzado en buen estado y declinamos toda responsabilidad para cualquier uso no previsto en las presentes instrucciones.

Le rogamos que les atentamente las instrucciones dadas a continuación para hacer el mejor uso posible del calzado de uso profesional que se le acaba de suministrar.

El calzado suministrado está dotado de una plantilla amovible: Las pruebas han sido realizadas con la plantilla colocada.

Este calzado sólo debe usarse con esta plantilla colocada. Marti no aportará una responsabilidad en caso de que el usuario sustituida por una plantilla de características similares suministrada por el fabricante de calzado.

El calzado suministrado no está dotado de una plantilla: Las pruebas han sido realizadas sin plantilla. El fabricante que tenga en cuenta que la colocación de una plantilla podría afectar las propiedades de protección del calzado.

MODO DE EMPLEO — ES - 02/2021

MANTENIMIENTO

Para su seguridad y confort hemos fabricado este calzado con el mayor cuidado con los materiales de gran calidad y gracias a las técnicas más modernas.

PARA SU LIMPIEZA

- Después de cada uso, dejar secar los zapatos abiertos en un lugar aireado y lejos de cualquier fuente de calor.
- Retirar con un cepillo el exceso de tierra o polvo.
- Con un trapo mojado y jabón si es necesario, eliminar las manchas.
- Si es necesario, limpiar la piel lisa o pigmentada con un producto de limpieza.

UTILIZACION

El marcado CE en este producto indica:

- Que supera las exigencias esenciales previstas por la directiva europea CEE/89/686 relativa a equipos de protección individual así como por el Reglamento (UE) 2016/425 que entrará en vigor el 21 de abril de 2018
  - Inocuidad
  - Confort
  - Desgaste
  - Seguridad : dentro de los riesgos de chute por glisada

- Que de este tipo de calzado de seguridad ha sido sometido a un examen CE o UE por un organismo autorizado "0075" (N°0075) 4, rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex 07 – France. La declaración de conformidad UE está disponible en https://boc.honeywellsafety.com

Si el marcaje EN ISO 20345:2011 estampado sobre el calzado garantiza los siguientes puntos:

- En términos de confort y solidez, un nivel de calidad aceptable, definido por una norma europea comprometida.
- La presencia de una puntera que protege contra un impacto equivalente a 200 julios y contra el riesgo de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 daN.

Además, pueden estar previstas exigencias adicionales para aplicaciones específicas.

Para conocer el grado de protección que le ofrece este calzado, consulte el cuadro siguiente.

Símbolo	Riesgo cubierto	Categorías			
		SB	S1	S2	S3
	Fundamentales	X	X	X	X
A	Adicionales: calzado antiestático	O	X	X	X
E	Capacidad de absorción de energía del talón	O	X	X	X
WRU	Resistencia a la absorción y penetración de agua de la parte superior	O	O	X	X
P	Resistencia a la perforación	O	O	O	X
	Suela con tacos	O	O	O	X
FO	Resistencia a los hidrocarburos	O	O	X	X

X = exigencias satisfechas obligatoriamente
O = opcional, se refiere a los símbolos que figuran sobre el zapato

- Los valores señalados en la tabla siguiente corresponden a los coeficientes de rozamiento mínimos exigidos para la resistencia al deslizamiento según la norma EN 20345:2011 relativa a la resistencia al deslizamiento

SUELO	LUBRICANTE	Condición de ensayo		SÍMBOLO
		EN PLANO	TACÓN	
BALDOSA DE CERÁMICA	SODIUM LAURYL SULFATE	Igual como mínimo a 0,32	Igual como mínimo a 0,28	SRA
ACERO	GLYCEROL	Igual como mínimo a 0,18	Igual como mínimo a 0,13	SRB

- Otras exigencias adicionales con símbolos de marcado apropiados que pueden estar cubiertos:
- C: Calzado conductor cuya resistencia eléctrica no sobrepase los 100 Kohmios
- M: Suela aislante contra el calor
- CI: Suela aislante contra el frío
- WR: Resistencia al agua (calzado entero)
- M: Protección del metatarso
- AN: Protección de los maleolos
- CR: Resistencia al corte

HRO: Resistencia de la suela al calor por contacto directo

En ausencia de estas marcas adicionales, los riesgos descritos anteriormente no están cubiertos.

Estas garantías son válidas para el calzado en buen estado y declinamos toda responsabilidad para cualquier uso no previsto en las presentes instrucciones.

Le rogamos que les atentamente las instrucciones dadas a continuación para hacer el mejor uso posible del calzado de uso profesional que se le acaba de suministrar.

El calzado suministrado está dotado de una plantilla amovible: Las pruebas han sido realizadas con la plantilla colocada.

Este calzado sólo debe usarse con esta plantilla colocada. MARTI no aportará una responsabilidad en caso de que el usuario sustituida por una plantilla de características similares suministrada por el fabricante de calzado.

El calzado suministrado no está dotado de una plantilla: Las pruebas han sido realizadas sin plantilla. El fabricante que tenga en cuenta que la colocación de una plantilla podría afectar las propiedades de protección del calzado.

تعليمات الاستخدام — AR - 02/2021

العناية

للحفاظ على سلامتك وراحتك، تم تصنيع هذا الحذاء بعناية فائقة من مواد عالية الجودة وباستخدام أحدث التقنيات.

التنظيف

- بعد الاستخدام، اترك الحذاء في مكان جيد التهوية بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- قم بإزالة الأتربة الزائدة بفرشاة.
- قم بإزالة البقع باستخدام قطعة قماش مبللة بالماء والصابون إذا لزم الأمر.
- أخيرًا، قم بتلميع الجلود الملونة أو ذات الحبيبات باستخدام منتج متوفر تجاريًا للعناية بالأحذية.

الاستخدام

يحمل هذا الحذاء علامة CE التي تشير إلى أنه يفي بالمتطلبات الأساسية المنصوص عليها في التوجيه الأوروبي 89/686/EEC الخاص بمعدات الحماية الشخصية والمعدل بالقرار 425/2016 (اللائحة الأساسية الأوروبي) التي دخلت حيز التنفيذ في 21 أبريل 2018.

- السلامة
- الراحة
- مقاومة التآكل
- السلامة والحماية ضد خطر الانزلاق

تم اختبار هذا الحذاء من قبل الهيئة المعتمدة "0075" (N°0075) 4، rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex 07 France. يتوفر إعلان المطابقة الأوروبي على العنوان https://boc.honeywellsafety.com

يضمن الحذاء الذي يحمل علامة EN ISO 20345:2011 ما يلي:

- الراحة والمتانة: مستوى جودة مقبول وفقًا للمعيار الأوروبي المتفق عليه.
- وجود واقي للأصابع يحمي من الصدمات التي تعادل طاقة 200 جول وحمولة 1500 daN.

ومع ذلك، يمكن توفير متطلبات إضافية لبعض التطبيقات.

تحقق من أنك على دراية بمستوى الحماية الذي يوفره هذا الحذاء. راجع الجدول أدناه.

الرمز	المخاطر المغطاة	الفئات			
		SB	S1	S2	S3
	الأساسيات	X	X	X	X
A	خواص مضادة للكهرباء الساكنة	O	X	X	X
E	امتصاص الطاقة في منطقة الكعب	O	X	X	X
WRU	مقاومة اختراق الماء وامتصاصه بواسطة الجزء العلوي	O	O	X	X
P	مقاومة الاختراق	O	O	O	X
	نعل خارجي مغلق	O	O	O	X
FO	مقاومة الزيوت والوقود	O	O	X	X

X = متطلبات يتم تلبيتها إلزاميًا
O = اختياري، راجع على الأحذية الرموز المقابلة

- القيم المشار إليها في الجدول أدناه تتوافق مع معامل الاحتكاك الأدنى المطلوب لمقاومة الانزلاق وفقًا للمعيار EN ISO 20345:2011

السطح	السائل	متطلبات الحد الأدنى		الرمز
		الكعب	الأخمص	
بلاط السيراميك الصلب	محلول لوريل سلفات الصوديوم	> 0.32	> 0.28	SRA
الفولاذ	الجلسرين	> 0.18	> 0.13	SRB

- متطلبات إضافية أخرى لتطبيقات خاصة مع الرموز المناسبة للتمييز:
- C: الحذاء الموصل: المقاومة الكهربائية للحذاء لا تتجاوز 100 كيلو أوم
- M: الحماية من الحرارة
- CI: الحماية من البرودة
- WR: مقاومة الحذاء بالكامل للماء
- M: الحماية من عظام مشط القدم
- AN: الحماية من الكاحل
- CR: مقاومة الجزء العلوي للقطع

HRO: مقاومة النعل للتلامس الساخن

في حالة عدم وجود هذه العلامات، فإن المخاطر الموضحة أعلاه غير مشمولة.

تسري هذه الضمانات على الأحذية في حالة جيدة، ولا تتحمل الشركة المسؤولية عن أي خسارة أو صدمة لا يتم استبدالها بصدمة مماثلة من الشركة المصنعة للحذاء الأصلي.

إذا تم توفير الحذاء بدون بطانات رطبة، فقد تم إجراء الاختبار بدون وجود بطانة داخلية. قد يؤثر تركيب البطانة الداخلية على خصائص الحماية للحذاء.

إذا تم توفير الحذاء بجزء أو بوحدة النعل بالكامل مصنوعة من البولي يوريثان:

ننصح بأن يتم استخدام الحذاء في غضون **3 سنوات** من تاريخ التصنيع، والذي يظهر على الحذاء. بعد هذه الفترة، قد تؤثر بعض العوامل مثل: التعرض لأشعة الشمس، الرطوبة، درجة الحرارة، العرق، على البولي يوريثان في بنية المادة، والتي لن تحافظ بعد ذلك على نفس الأداء فيما يتعلق بمتطلبات السلامة المحددة في التوجيه الأوروبي 89/686 EEC واللائحة (EU) 2016/425.

إذا تم توفير الحذاء بوحدة نعل مصنوعة من مادة أخرى غير البولي يوريثان:

ننصح بأن يتم استخدام الحذاء في غضون **5 سنوات** من تاريخ التصنيع، والذي يظهر على الحذاء. جميع هذه الفترات المشار إليها، تتعلق فقط بالأحذية الجديدة في عبواتها الأصلية، المخزنة في منطقة تخزين خاضعة للرقابة، بعيدًا عن التغيرات السريعة في درجات الحرارة أو مستويات الرطوبة. تم تصميم هذا الحذاء وتصنيعه مع الأخذ في الاعتبار بشكل كبير، ونأمل أن يلبي احتياجاتك.

ملاحظة بشأن الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة وفقًا للمعيار EN ISO 20345:2011، المعلمة بالحرف A، S1، S2، S3

يجب توفير كل زوج من الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة مع نشرة تحتوي على مضمون التحذير التالي. يجب استخدام الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة إذا كان من الضروري تقليل تراكم الشحنات الكهربائية الساكنة عن طريق تفريغ الشحنات الكهربائية، وبالتالي تجنب خطر الاشتعال الناتج عن الشرارات في المواد القابلة للاشتعال أو الأبخرة أو الخلائط، أو خطر الصدمة الكهربائية من أي معدات أو أجزاء كهربائية غير معزولة بالكامل. يجب ملاحظة أن الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة لا يمكنها توفير الحماية الكافية ضد الصدمات الكهربائية إذا تعرضت عزلة جسم الإنسان للخطر، على سبيل المثال بسبب الرطوبة. لذلك، يجب اعتبار الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة على أنها تقلل الخطر فقط وليس تلغيه. يجب ارتداء الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة طوال فترة التعرض للخطر. يجب التحقق من خصائصها المضادة للكهرباء الساكنة قبل كل استخدام. لا يجب ارتداء الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة عند وجود خطر اشتعال المواد المتفجرة بسبب الشرارات.

شروط الاستخدام: المناطق التي يتم فيها استخدام الأحذية: صناعة الإلكترونيات الدقيقة، الكيمياء الدقيقة (خطر الانفجار)، وجميع الاستخدامات الأخرى في الغرف البيضاء.

الوصول إلى هذه المناطق: يخضع الوصول إلى هذه المناطق لإجراءات أمنية صارمة، مع قيود صارمة تسمح فقط للموظفين المعنيين والامتثال من جانب المستخدم باستخدام نظام مكيف، لضمان مسافات آمنة مناسبة.

امتثال الأحذية للمعيار ESD: تم اختبار الأحذية المميزة بعلامة ESD في معمل معتمد وفقًا للمعيار EN ISO 61340-4-3:2018.

أحكام أخرى: هي مطابقة لتلك المنصوص عليها في تعليمات استخدام الأحذية، وفقًا للمعيار EN ISO 20345:2011.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ — EL - 02/2021

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για την ασφάλεια και την άνεση σας, κατασκευάσαμε αυτό το υπόδημα με τη μεγαλύτερη φροντίδα, χρησιμοποιώντας υλικά άριστης ποιότητας και εφαρμόζοντας τις πλέον σύγχρονες τεχνικές.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Μετά από κάθε χρήση, αφήνετε τα υποδήματα να στεγνώσουν σε χώρο με καλή αερισμό και μακριά και μακριά από πηγές θερμότητας.
- Με βούρτσα, αφαιρέστε τα περισσεύματα λάσπης ή σκόνης.
- Με ένα υγρό πανί και με σαπούνι, αν χρειάζεται, αφαιρέστε τους λεκέδες.
- Τέλος, τορνάτε στα λείο ή χρωματισμένα δερμάτινα τμήματα ένα κανένα βερνίκι του εμπορίου.

ΧΡΗΣΗ

Η σημείωση CE της οπισθι αφίξει το παπούτι αυτό σημαίνει:

- Ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις που ορίζονται από την οδηγία της κοινότητας 89/686/ΕΟΚ για τον προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 με ισχύ από την 21η Απριλίου 2018
  - Αβλαβές
  - Άνετο
  - Ανθεκτικό
  - Ικανότητα στην οποία συγκατελέγεται η προστασία κατά των κινδύνων πτώσης λόγω ολισθηρότητας

- Ότι το υπόδημα αυτό έχει υποβληθεί σε δοκιμή ΕΚ ή ΕΕ από την εγκεκριμένη οργανισμό "0075" (N°0075) 4, rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex 07 – Γαλλία. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση https://boc.honeywellsafety.com

Αν το υπόδημα φέρει σημείωση EN ISO 20345:2011 αυτό η ένδειξη αυτή εγγυάται:

- Από πλευράς ανέσης και αντοχής ένα αποδεκτό επίπεδο ποιότητας, όπως αυτό ορίζεται από ευρωπαϊκό κανονισμό.
- Την ύπαρξη προστατευτικής κάλυψης των δακτύλων που παρέχει προστασία κατά προσκρούσεων αντίστοιχων με 200 joules και κατά πτώσεων βαρών μέχρι 1500 daN.

Επίσης, μπορούν να ορισθούν εφαρμογές ενδύματα για προβλέπονται για ειδικές χρήσεις.

Για να γνωρίζετε σχετικά με το βαθμού προστασία που σας παρέχουν τα δίνονς υποδήματος συμβουλευθείτε τον παραθέτω πίνακα.

Σύμβολο	Καλυπτόμενοι κίνδυνοι	Κατηγορίες			
	Βασικά	SB	S1	S2	S3
A	Προβλέπει: αντιστατικό υπόδημα	O	X	X	X
E	Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στην περιοχή της πτέρνας	O	X	X	X
WRU	Αντίσταση στην απορρόφηση και διείσδυση νερού και δοκιμή αυτού και στην άνω επιφάνεια	O	O	X	X
P	Αντοχή στη τρύπημα	O	O	O	X
	Σόλα με κορφοί	O	O	O	X
FO	Αντοχή στους υδρογονάνθρακες	O	O	X	X

X = απαιτούμενη στάθμη της πληρούται
O = προαιρετική, συμφωνεί στα σύμβολα που βρίσκονται στο υπόδημα

- Οι τιμές που αναγράφονται στον παρακάτω πίνακα αντιστοιχούν στους ελάχιστους συντελεστές τριβής για την αντοχή στο ποσίνον ΕΝ ISO 20345 :2011 περί της αντοχής στην ολίσθηση

ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ	ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ	Συνθήκες δοκιμής		ΣΥΜΒΟΛΟ
		ΕΠΙΠΕΔΟ	ΤΠΤΕΡΝΑ	
ΚΕΡΑΜΙΚΟ ΠΛΑΚΑΚΙ	ΝΑΤΡΙΟΥΧΟ ΔΩΔΕΚΥΛΙΟ	Τουλάχιστον ίσο με 0,32	Τουλάχιστον ίσο με 0,28	SRA
ΑΤΣΑΛΙ	ΓΛΥΚΕΡΙΝΗ	Τουλάχιστον ίσο με 0,18	Τουλάχιστον ίσο με 0,13	SRB

- Άλλες πρόσθετες απαιτήσεις για τα κατάλληλα σύμβολα σήμανσης που πρέπει να πληρούνται:
- C: Αγώγιμο υπόδημα των οποίων η ηλεκτρική αντί στασή δεν ξεπερνά τα 100 kohms
- M: Μονωτικό της σόλας κατά της θερμότητας
- CI: Μονωτικό της σόλας κατά του ψύχους
- WR: Αντοχή της σόλας βαθύτατα στην νερό
- M: Προστασία του μετατάρσιου
- AN: Αντοχή στον κότσι
- CR: Αντοχή στην τομή

HRO: Αντοχή της σόλας βαθύτατα στην θερμότητα με άμεση επαφή

Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν αυτά τα σύμβολα, οι κίνδυνοι που αναφέρονται παραπάνω δεν καλύπτονται.

Αυτές οι εγγυήσεις ισχύουν για υποδήματα που είναι σε καλή κατάσταση και η εταιρία μας δεν διεκδικεί σε περίπτωση χρήσης.

Σας ζητούμε να διαβάσετε προσεκτικά τα παρακάτω σύντομες οδηγίες για να χρησιμοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το υπόδημα εργασίας που μόλις σας παραδόθηκε.

Αν το υπόδημα που σας έχουν παραχωρήσει φέρει μόνο εξαιρούμενο με αφαιρούμενο πάτημα καθαρισμένος: Οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με τον πάτο καθαρισμένος στη θέση του. **Το υπόδημα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται παρά μόνο**

εφόσον αυτός ο πάτος καθαρισμένος είναι στη θέση του. Εφιστούμε την προσοχή σας στη γεγονός ότι δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη σε περίπτωση που ο χρήστης αντικαταστήσει αυτό το πάτος με ένα άλλο παρόμοιο που θα προσφέρει ο κατασκευαστής του υποδήματος.

Αν το υποδήμα που σας παραχωρήθηκε δεν είναι εξοπλισμένο με πάτο καθαρισμένος: Οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν χωρίς τον πάτο καθαρισμένος. Εφιστούμε την προσοχή σας στη γεγονός ότι η τοποθέτηση ενός πάτου καθαρισμένος μπορεί να επηρεάσει **τις προστατευτικές ιδιότητες του υποδήματος.**

Αν το υποδήματο που σας παραχωρήθηκε είναι εξοπλισμένο με μία ή ολόκληρη μονάδα πατώματος από πολυουρεθάνη: Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τα υποδήματα εντός **3 ετών** από την ημερομηνία κατασκευής, που αναφέρεται στο υπόδημα. Πέρα από αυτή την προθεσμία, ορισμένοι παράγοντες μπορούν υποβαθμίσουν τις προστατευτικές ιδιότητες του υποδήματος, όπως η έκθεση στο ηλιακό φως, η υγρασία, η θερμοκρασία, ο ιδρώτας, που προκαλούν μακροπρόθεσμα την αποδόμηση του πολυουρεθάνη στη δομή του υλικού, η οποία δεν θα διατηρεί πλέον τις ίδιες επιδόσεις όσον αφορά τις απαιτήσεις ασφαλείας που ορίζονται στην ευρωπαϊκή οδηγία 89/686 ΕΟΚ και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.

Αν το υποδήμα που σας παραχωρήθηκε είναι εξοπλισμένο με μία ή ολόκληρη μονάδα πατώματος από υλικό άλλο, πέραν της πολυουρεθάνης : Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τα υποδήματα εντός **5 ετών** από την ημερομηνία κατασκευής, που αναφέρεται στο υπόδημα. Όλες αυτές οι προθεσμίες που αναφέρονται παραπάνω αφορούν μόνον υποδήματα καινούργια και στην αρχική συσκευασία τους, που διατηρούνται σε χώρο ελεγχόμενο, **απαλλαγμένο που δεν υπόκεινται σε σποιους χαλασμό ή σε μεταβολές της θερμοκρασίας ή της υγρασίας.**

Η σημαρκje EN ISO 20345:2011 estampado sobre el calzado garantiza los siguientes puntos:

- En términos de confort y solidez, un nivel de calidad aceptable, definido por una norma europea comprometida.
- La presencia de una puntera que protege contra un impacto equivalente a 200 julios y contra el riesgo de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 daN.

Además, pueden estar previstas exigencias adicionales para aplicaciones específicas.

Para conocer el grado de protección que le ofrece este calzado, consulte el cuadro siguiente.

Símbolo	Riesgo cubierto	Categorías			
		SB	S1	S2	S3
	Fundamentales	X	X	X	X
A	Adicionales: calzado antiestático	O	X	X	X
E	Capacidad de absorción de energía del talón	O	X	X	X
WRU	Resistencia a la absorción y penetración de agua de la parte superior	O	O	X	X
P	Resistencia a la perforación	O	O	O	X
	Suela con tacos	O	O	O	X
FO	Resistencia a los hidrocarburos	O	O	X	X

X = exigencias satisfechas obligatoriamente
O = opcional, se refiere a los símbolos que figuran sobre el zapato

- Los valores señalados en la tabla siguiente corresponden a los coeficientes de rozamiento mínimos exigidos para la resistencia al deslizamiento según la norma EN 20345:2011 relativa a la resistencia al deslizamiento

SUELO	LUBRICANTE	Condición de ensayo		SÍMBOLO
		EN PLANO	TACÓN	
BALDOSA DE CERÁMICA	SODIUM LAURYL SULFATE	Igual como mínimo a 0,32	Igual como mínimo a 0,28	SRA
ACERO	GLYCEROL	Igual como mínimo a 0,18	Igual como mínimo a 0,13	SRB

- Otras exigencias adicionales con símbolos de marcado apropiados que pueden estar cubiertos:
- C: Calzado conductor cuya resistencia eléctrica no sobrepase los 100 Kohmios
- M: Suela aislante contra el calor
- CI: Suela aislante contra el frío
- WR: Resistencia al agua (calzado entero)
- M: Protección del metatarso
- AN: Protección de los maleolos
- CR: Resistencia al corte

HRO: Resistencia de la suela al calor por contacto directo

En ausencia de estas marcas adicionales, los riesgos descritos anteriormente no están cubiertos.

Estas garantías son válidas para el calzado en buen estado y declinamos toda responsabilidad para cualquier uso no previsto en las presentes instrucciones.

Le rogamos que les atentamente las instrucciones dadas a continuación para hacer el mejor uso posible del calzado de uso profesional que se le acaba de suministrar.

El calzado suministrado está dotado de una plantilla amovible: Las pruebas han sido realizadas con la plantilla colocada.

Este calzado sólo debe usarse con esta plantilla colocada. MARTI no aportará una responsabilidad en caso de que el usuario sustituida por una plantilla de características similares suministrada por el fabricante de calzado.

El calzado suministrado no está dotado de una plantilla: Las pruebas han sido realizadas sin plantilla. El fabricante que tenga en cuenta que la colocación de una plantilla podría afectar las propiedades de protección del calzado.

KÄYTTÖOHJEET — FI - 02/2021

JALKINEIDEN HOITO

Jalkineet on valmistettu huolellisesti laadukkaista materiaaleista käyttäen nykyaikaisia menetelmiä.

PUHDISTUS

- Anna kenkien kuivua käytön jälkeen hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä altista jalkineita kuumuudelle.
- Poista ylimääräinen pöly ja like harjalla.
- Poista mahdolliset tahrat kostealla ja tarvittaessa saippuallakuiseen kastetulla liinalla.
- Kiillota kiiltävät tai pigmentoita nahkoja nykyisillä kengänkiillotusaineilla.

KÄYTTÖ

Tuotteessa oleva CE-merkintä tarkoittaa, että

- Tuote täyttää olennaisissa osin henkilökohtaisia kokoisia koskevan direktiivin 89/686/ETY ja 21.4.2018 voimaan astuvan asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.
  - Haitattomuus
  - Mukavuus
  - Lujuus
  - Ohutus: saatuihtaa liibemisieni pöhjustatul kukkumise vastane kaitse

  Seda tüüpi turvajalatsid on läbinud EÜ või EL tüübihindamise ühenduse teavitatud asutuse "0075" (N°0075) 4, rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex 07 – Prantsusmaa.

  EÜ vastavusdeklaatori on kättesaadav aadressil https://boc.honeywellsafety.com

Kui teile antud jalatsile on märgitud EN ISO 20345:2011, siis on teada saada järgmised kaitsetasemed:

- Mugavuse ja tugevuse osas vastab hoob harmoneeritud Euroopa standardi jalanõudele kehtestatud nõuetele.
- Olemas varbad kaitsev turvamina, mis pakub kaitset löökide vastu jõuga 200 J ja survejõu mõjumise vastu rõhuga, mis vastab koormusega 1500 daN.

Teatud kasutusalade jaoks võidakse jalats kehtestada lisanõudeid. Et teha kindlaks, millised määrad see jalatspaar kaitset pakub, tutvuge allpoolneva tabeliga.

Sümbol	Hõlmatud riskid	Kategooriad			
		SB	S1	S2	S3
	Põhikaitse	X	X	X	X
A	Lisakaitse: antistaatilised jalatsid	O	X	X	X
E	Talli löögi alla vendava energiat	O	X	X	X
WRU	Imendumise ja läbistamise	O	O	X	X
P	Läbitalkimiskindel	O	O	O	X
	Nuppudega sidalatud	O	O	O	X
FO	Vastupidavus naftasaadustele	O	O	X	X

X = kohustuslikud nõuded täidetud.
O = valadatitlik, vaadake kingi olevaid sümboleid.

- Allpõrgneva tabel väärtused vastavad miinimumväärtustele libisemiskindlusele, mis on määratletud standardiga EN ISO 20345: 2011 Libisemiskindluse kohta:

TALD	MÄÄRDEAINE	Katsetingimused		SÜMBOL
		LAME	K

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ RU - 02/2021

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Наша обувь изготовлена из высококачественных материалов с использованием передовых технологий для обеспечения Вашей безопасности и комфорта.

УХОД ЗА ОБУВЬЮ

- После использования помещайте обувь для просушивания в расправленном виде в хорошо проветриваемое помещение вдали от нагревательных приборов.
- Удалите шнурки перед стиркой.
- При необходимости удалите пятна с помощью влажной тканью и мыла.
- В заключение, используйте полировку обуви, используя существующую на рынке средства ухода за обувью.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед использованием ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования. Производитель Марконов СЕ не обязан сначит, что:

Обувь соответствует выше указанным требованиям, предусмотренным в Европейских Директивах CEE/89/686/EEC по средствам индивидуальной защиты и Регламенту (ЕС) 2016/425 от 21 апреля 2016 г. и внесении:

- Безвредности
- Удобства
- Износостойкости
- Безопасности и тем числе, дополнительная защита от скольжения.

Данный тип защитной обуви предназначен для использования работниками в различных отраслях промышленности. Следует помнить, что ответственность за эксплуатацию обуви в условиях использования, не предусмотренных данной инструкцией, несет пользователь.

Информация об обязательном подтверждении соответствия

Защитная обувь является средством индивидуальной защиты (СИЗ) от механических воздействий, поэтому, помимо технического, повышенных требований, в отношении конструкции и свойств материалов, обязательно подтверждение соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты» с подачи маркированных знаком знаком Евразийского соответствия Таможенного Союза.

ТР ТС 019/2011

Информация об изготовителе

Производитель оставляет право изменения материалов и конструкции обуви без предварительного уведомления.

Маркировка «СЕ» обозначает: защита от неконструктивных рисков (Electric Static Discharge).

Условия применения. Обувь с маркировкой «ESD» имеет специфические области применения производство изделий полупроводниковой электроники, точные электронные технологии (прецизионные), любые производства с повышенными требованиями к чистоте.

Пустое и очень эти производства. Долгу ты и это и это осуществляется с соблюдением строгих норм безопасности необходимо проверять сопротивление обуви с помощью прибора СИЗ и периодически проверяется должностными лицами.

Чистить обувь необходимо с использованием специальных средств, которые не должны содержать веществ, способных повлиять на изменение электрических свойств обуви. Для изготовления низа изделия в формах НИ

ПТ, где «НИ» - низкие изготовления, а «ПТ» - под изготовления. По истечении указанного периода некоторые факторы среды, такие, как сложные условия эксплуатации, температура изобилие, могут вызвать изменение свойств обуви и ее способность к защите, поэтому, в зависимости от частоты использования, обувь должна регулярно проверяться на предмет ее износа. Обувь с требуемыми Директивой ЕС/89/686/EEC и Регламентом (ЕС) 2016/425.

Для обуви с подошвой, изготовленной из материалов, отличных от полиуретана, мы рекомендуем использовать обувь в течение 5-ти лет от даты производства, указанной на защитной бирке внутри обуви.

Все выше указанные рекомендации, касающиеся сроков использования обуви относятся только к нормальным условиям эксплуатации, в которых температура, не подвержена резким колебаниям температуры, не подвержена резким колебаниям температуры.

Обувь не должна подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, а также воздействию открытого пламени, высоких температур, химических веществ, которые могут повлиять на ее свойства и эффективность.

Не используйте обувь, если она имеет повреждения, которые могут повлиять на ее защитные свойства.

Не используйте обувь, если она имеет повреждения, которые могут повлиять на ее защитные свойства.

Не используйте обувь, если она имеет повреждения, которые могут повлиять на ее защитные свойства.